

ZILLION[®]
MEDICAL DISPOSABLES



Single use plastic devices

Dispositivos plásticos de
uso único

Latex-free

PVC-free

Phthalate-free

Isento de látex

Isento de PVC

Isento de Ftalatos







Lids available
 Tampas disponíveis
 Pg.322

489

Surgical bowls

Recipiente cirúrgico

Cupule chirurgicale

OP-Schalen

Chirurgische kommen

Vassoi chirurgici

Recipientes quirúrgicos

Kirurgiska skålar

TRANSLUCENT SURGICAL BOWLS

- Polypropylene.
- Graduated.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Double plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Double peel-open pack + plastic bag + transport carton.

RECIPIENTES CIRÚRGICOS, TRANSLÚCIDOS

- Polipropileno.
- Graduados.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Saco plástico duplo + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embalados individualmente em peel-open pack + saco plástico + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Dupla embalagem peel-open pack + saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Type Tipo	Capacity Capacidade	Size Tamanho	Pcs./Bag Un./Saco	Pcs./Tr. Carton Un./Cx. transp.
489-317	Rectangular	60mL	7,9x6x2cm	1.368	1.368
489-304	Round/ Redondo	60mL	-	1.200	2.400
489-313	Round/ Redondo	120mL	-	1.120	2.240
489-315	Round/ Redondo	250mL	-	630	1.260
489-312	Round/ Redondo	500mL	-	300	600
489-314	Round/ Redondo	1.000mL	-	315	315
489-336	Round/ Redondo	1.500mL	-	228	228
489-338	Round/ Redondo	2.500mL	-	105	105

Sterile • Esterilizados

REF	Type Tipo	Capacity Capacidade	Pcs./Pack Un./Pacote	Pcs./Tr. Carton Un./Cx. transp.
489-501	Round/ Redondo	60mL	1	240
489-502	Round/ Redondo	120mL	1	240
489-504	Round/ Redondo	250mL	1	110
489-503	Round/ Redondo	500mL	1	60
489-505	Round/ Redondo	1.000mL	1	24
489-506	Round/ Redondo	2.500mL	1	10

Sterile- Double packing • Esterilizados- Dupla embalagem

REF	Type Tipo	Capacity Capacidade	Pcs./Pack Un./Pacote	Pcs./Tr. Carton Un./Cx. transp.
489-701	Round/ Redondo	60mL	1	120
489-702	Round/ Redondo	120mL	1	140
489-703	Round/ Redondo	250mL	1	100
489-752	Round/ Redondo	250mL	2	120
489-704	Round/ Redondo	1.000mL	1	15
489-705	Round/ Redondo	2.500mL	1	16
489-706	Round/ Redondo	500mL	1	40



2.500mL

- 489-339/531
- 489-419
- 489-420



500mL

- 489-319/524/532
- 489-411
- 489-410



1.500mL

- 489-337
- 489-425
- 489-426



250mL

- 489-328/534
- 489-352
- 489-353



1.000mL

- 489-318/533
- 489-416
- 489-354



120mL

- 489-409
- 489-356
- 489-357



60mL

- 489-408
- 489-417
- 489-418


Lids available

Tampas disponíveis

Pg.322

489

Surgical bowls

Recipiente cirúrgico

Cupule chirurgicale

OP-Schalen

Chirurgische kommen

Vassoi chirurgici

Recipientes quirúrgicos

Kirurgiska skålar

SURGICAL BOWLS

- Polypropylene.
- Graduated.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: With or without plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open-pack + transport carton.

RECIPIENTES CIRÚRGICOS

- Polipropileno.
- Graduados.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Com ou sem saco plástico + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embalados individualmente em peel-open pack + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Capacity Capacidade	Colour Cor	Pcs./Bag Un./Saco	Pcs./Tr. Carton Un./Cx. transp.
489-408	60mL	Blue/Azul	1.200	2.400
489-417	60mL	Yellow/Amarelo	1.200	2.400
489-418	60mL	Red/Vermelho	1.200	2.400
489-409	120mL	Blue/Azul	1.120	2.240
489-356	120mL	Yellow/Amarelo	1.120	2.240
489-357	120mL	Red/Vermelho	1.120	2.240
489-328	250mL	Blue/Azul	630	1.260
489-352	250mL	Yellow/Amarelo	630	1.260
489-353	250mL	Red/Vermelho	630	1.260
489-319	500mL	Blue/Azul	300	600
489-411	500mL	Yellow/Amarelo	300	600
489-410	500mL	Red/Vermelho	300	600
489-318	1.000mL	Blue/Azul	315	315
489-416	1.000mL	Yellow/Amarelo	315	315
489-354	1.000mL	Red/Vermelho	315	315
489-337	1.500mL	Blue/Azul	228	228
489-425	1.500mL	Yellow/Amarelo	228	228
489-426	1.500mL	Red/Vermelho	228	228
489-339	2.500mL	Blue/Azul	105	105
489-419	2.500mL	Yellow/Amarelo	105	105
489-420	2.500mL	Red/Vermelho	105	105

Sterile • Esterilizados

REF	Capacity Capacidade	Colour Cor	Pcs./Pack Un./Pacote	Pcs./Tr. Carton Un./Cx. transp.
489-534	250mL	Blue/Azul	1	110
489-524	500mL	Blue/Azul	1	60
489-532	500mL	Blue/Azul	2	80
489-533	1.000mL	Blue/Azul	1	24
489-531	2.500mL	Blue/Azul	1	10

Surgical bowl lids

Tampa de recipientes cirúrgicos

Couvercle de cupules chirurgicales

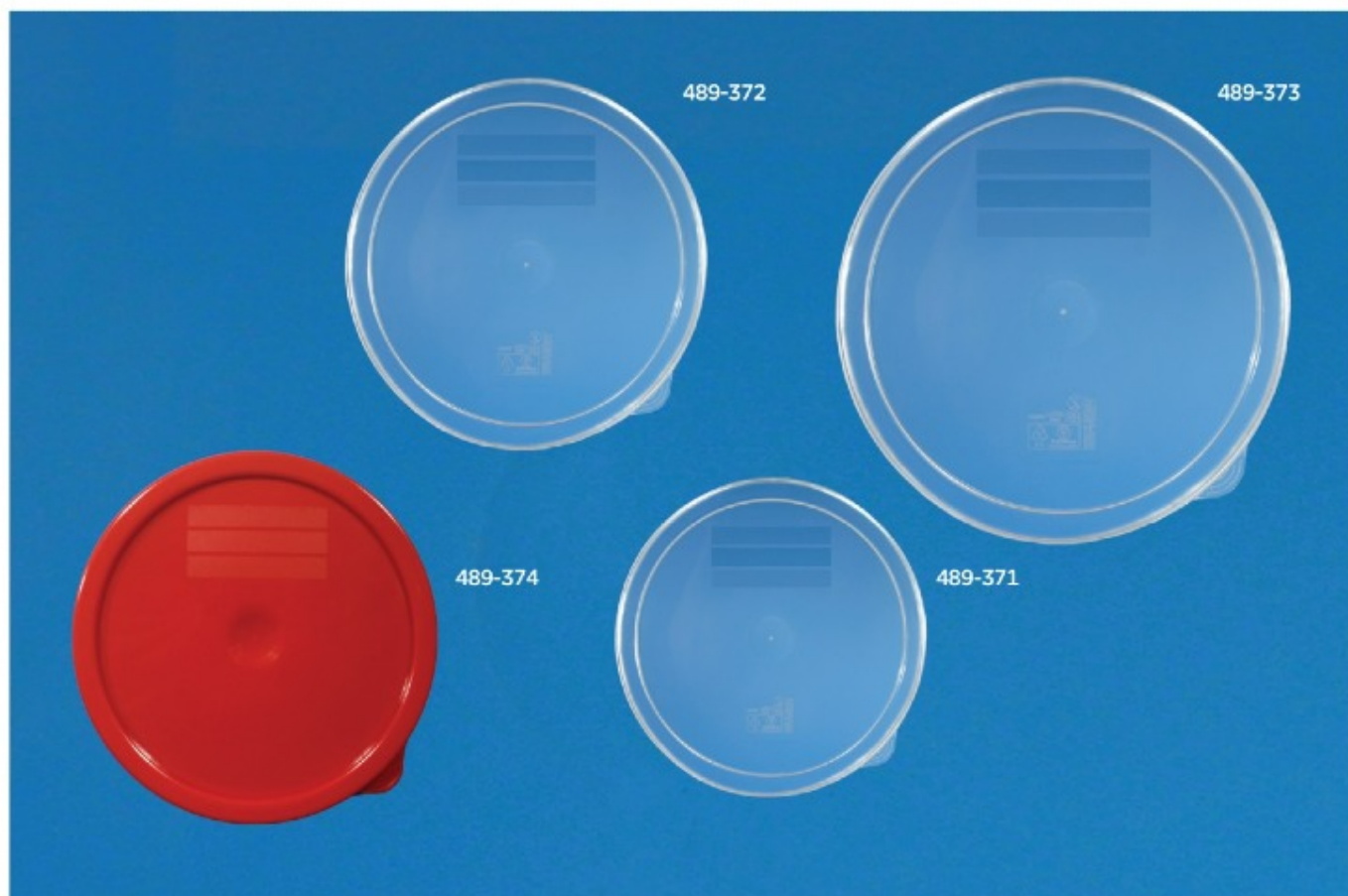
OP Schalen Deckel

Deksels voor chirurgische kommen

Coperchi per ciotole chirurgiche

Tapa para recipientes quirúrgicos

Lock för kirurgiska skålar



SURGICAL BOWL LIDS

- Polypropylene.
- Graduated bowls lids.
- With information placeholder.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Double plastic bag + transport carton.

TAMPAS DE RECIPIENTES CIRÚRGICOS

- Polipropileno.
- Tampas para recipientes graduados.
- Com espaço reservado à colocação de informação.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico duplo + caixa de cartão.

Non sterile • Não esterilizadas

REF	Description Descrição	Colour Cor	Pcs./Bag Un./Saco	Pcs./Tr. Carton Un./Cx. transp.
489-371	For 250ml/Para 250mL	Translucent colorless/ Translúcido incolor	600	600
489-372	For 500ml/Para 500mL	Translucent colorless/ Translúcido incolor	440	440
489-374	For 500ml/Para 500mL	Red/Vermelho	440	440
489-373	For 1.000ml/Para 1.000mL	Translucent colorless/ Translúcido incolor	350	350

Surgical bowl sets

Sets de recipientes cirúrgicos

Set de cupules chirurgicales

OP Schalen Set

Chirurgische kommen set

Set di ciotole chirurgiche

Set de recipientes quirúrgicos

Set med kirurgiska skålar



489-550



489-551

SURGICAL BOWL SETS

- Polypropylene.
- Graduated bowls. Each set includes double-sided tapes that allow to fix the bowls to the working surface.
- Individual peel-open pack + plastic bag + transport carton.

SETS DE RECIPIENTES CIRÚRGICOS

- Polipropileno.
- Recipientes graduados. Cada set inclui fitas adesivas de dupla face que permitem fixar os recipientes à superfície de trabalho.
- Embalados individualmente em peel-open pack + saco plástico + caixa de transporte.

Contents

Surgical bowl 250mL, blue
Surgical bowl 500mL, blue
Surgical bowl 1.000mL, blue
Kidney tray 700mL, blue
Adhesive tape 6x5cm

Componentes

Recipiente cirurgico 250mL, azul
Recipiente cirurgico 500mL, azul
Recipiente cirurgico 1.000mL, azul
Tabuleiro reniforme 700mL, azul
Tira adesiva 6x5cm

489-550	489-551
1	1
1	1
2	2
-	1
4	5

Sterile • Esterilizados

REF	Description Descrição	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-550	Surgical bowl set / Set de recipientes cirúrgicos S	1	72	72
489-551	Surgical bowl set / Set de recipientes cirúrgicos M	1	27	27





Kidney trays

Tabuleiros reniformes

Plateau réniforme

Nierenschale

Nierbekkenschalen

Vaschetta reniforme

Bandejas riñoneras

Rondskål

KIDNEY TRAYS

- Polypropylene.
- Graduated.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- With a pour spout for easier transference of liquids.
- Packing:
 - Non sterile: Double plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + plastic bag + transport carton.

TABULEIROS RENIFORMES

- Polipropileno.
- Graduados.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Com bico para mais fácil transferência de líquidos.
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Saco plástico duplo + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embalados individualmente em peel-open pack + saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Capacity Capacidade	Colour Cor	Pcs./Bag Unl./Saco	Pcs./Tr.carton Unl./Cx.transp.
489-332	300mL	Blue/Azul	475	950
489-358	300mL	Translucent/Translúcido	475	950
489-421	300mL	Yellow/Amarelo	475	950
489-333	700mL	Blue/Azul	270	540
489-359	700mL	Translucent/Translúcido	270	540
489-422	700mL	Yellow/Amarelo	270	540
489-413	800mL	Blue/Azul	240	480
489-415	800mL	Translucent/Translúcido	240	480
489-423	800mL	Yellow/Amarelo	240	480
489-446	800mL	Red/Vermelho	240	480
489-348	1.500mL	Blue/Azul	116	232
489-360	1.500mL	Translucent/Translúcido	116	232
489-424	1.500mL	Yellow/Amarelo	116	232

Sterile • Esterilizados

REF	Capacity Capacidade	Colour Cor	Pcs./Pack Unl./Pacote	Pcs./Tr.carton Unl./Cx.transp.
489-516	300mL	Blue/Azul	1	135
489-527	300mL	Yellow/Amarelo	1	135
489-517	300mL	Translucent/Translúcido	1	135
489-510	700mL	Blue/Azul	1	60
489-523	700mL	Yellow/Amarelo	1	60
489-518	700mL	Translucent/Translúcido	1	60
489-525	800mL	Blue/Azul	1	88
489-528	800mL	Yellow/Amarelo	1	88
489-526	800mL	Translucent/Translúcido	1	88
489-520	1.500mL	Blue/Azul	1	50
489-529	1.500mL	Yellow/Amarelo	1	50
489-519	1.500mL	Translucent/Translúcido	1	50

Sterile - Double Packing • Esterilizados - Dupla Embalagem

REF	Capacity Capacidade	Colour Cor	Pcs./Pack Unl./Pacote	Pcs./Tr.carton Unl./Cx.transp.
489-707	700mL	Translucent/Translúcido	1	50



Catheterization tray

Tabuleiro para cateterização

Plateau pour cathétérisme

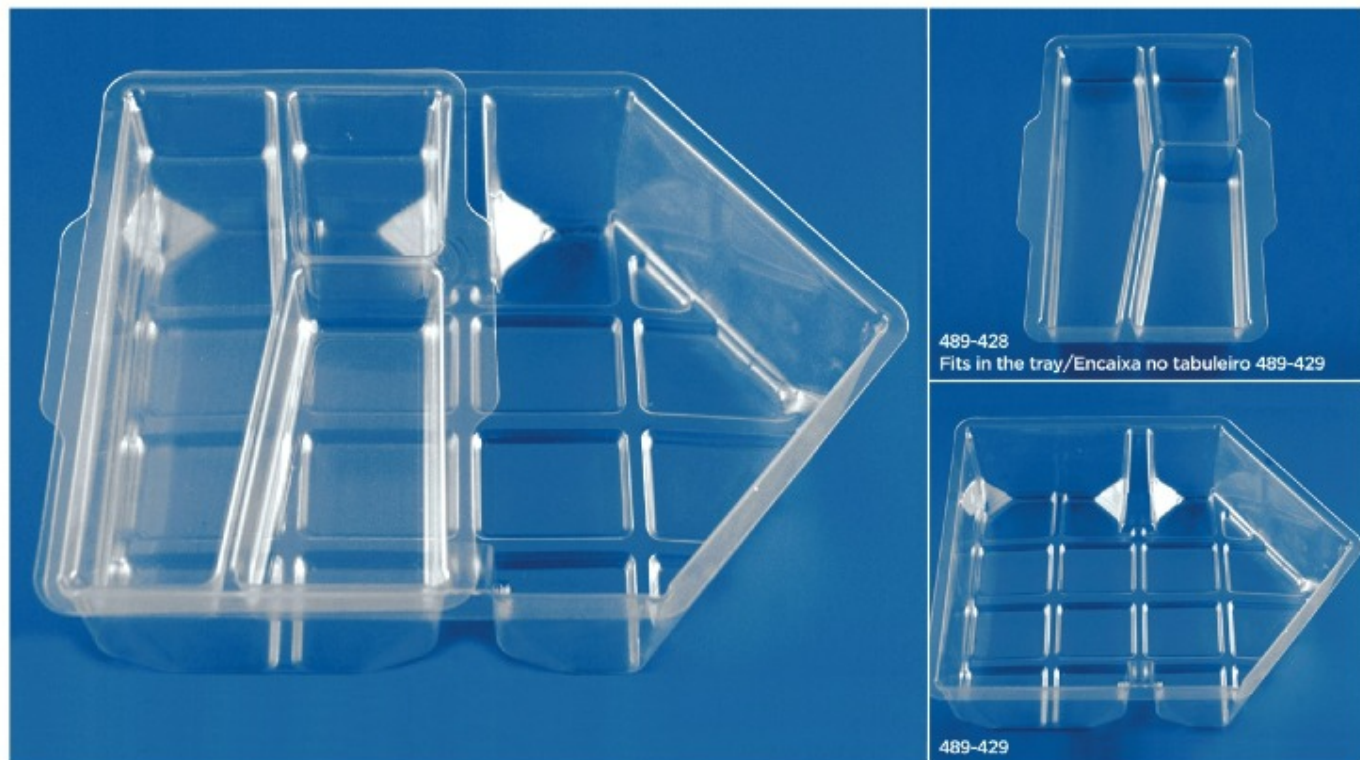
Katheter schale

Catheterisatie tray

Set vassoi per cateterismo

Bandeja para cateterización

Bricka för kateterisering



489-428
Fits in the tray/Encaixa no tabuleiro 489-429

489-429

CATHETERIZATION TRAYS

- Polyester and polyethylene.
- Composed by small tray and big tray (ship shape).
- Thermoformed.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Plastic bag + transport carton.

TABULEIROS PARA CATETERIZAÇÃO

- Poliéster e polietileno.
- Composto por tabuleiro pequeno e tabuleiro grande (forma de barco).
- Termoformado.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Size Tamanho	Size Tamanho	Pcs./Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr.carton Uni./Cx.transp.
489-428	Small/Pequeno	14,5x10x2cm	750	750
489-429	Large (Ship shape)/Grande (forma de barco)	19x14,5x4,5cm	250	250



Trays

Tabuleiros

Plateau

Tablett

Dienblad

Vassoio

Bandeja

Bricka

489-323 14,1x9,7x4,5cm



489-349 14,1x9,7x4,5cm

 Fits in the following trays:
 Encaixa nos seguintes tabuleiros:


489-327



489-345



489-344



489-355

TRAYS

- Polypropylene.
- Graduated.
- 489-323 and 489-349 can be used in conjunction with our codes 489-327/344/345/355.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Double plastic bag + transport carton.

TABULEIROS

- Polipropileno.
- Graduado.
- 489-323 e 489-349 podem ser usados em conjunto com os nossos códigos 489-327/344/345/355.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico duplo + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Size Tamanho	Colour Cor	Nr. compartments Nº. divisórias	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr.carton Uni./Cx.transp.
489-323	14,1x9,7x4,5cm	Translucent/Translúcido	1	400	800
489-327	21x14x4,5cm	Translucent/Translúcido	2	96	192
489-344	21x14x4,5cm	Translucent/Translúcido	1	90	180
489-345	21x14x4,5cm	Blue/Azul	2	96	192
489-355	21x14x4,5cm	Blue/Azul	1	90	180
489-349	14,1x9,7x4,5cm	Blue/Azul	1	400	800

Trays

Tabuleiros

Plateau

Tablett

Dienblad

Vassoio

Bandeja

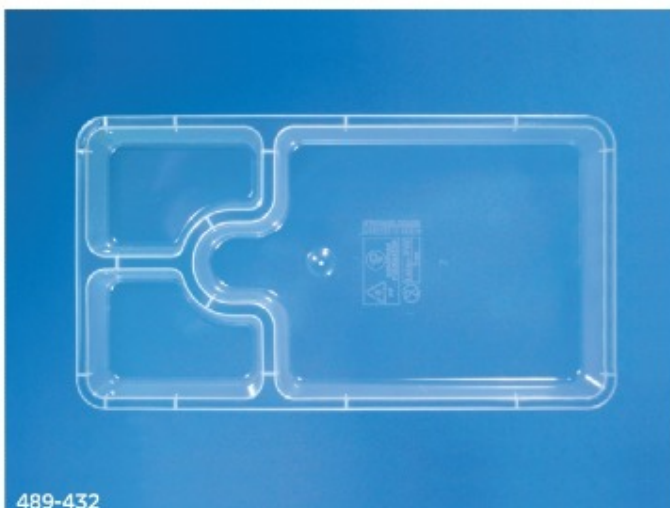
Bricka



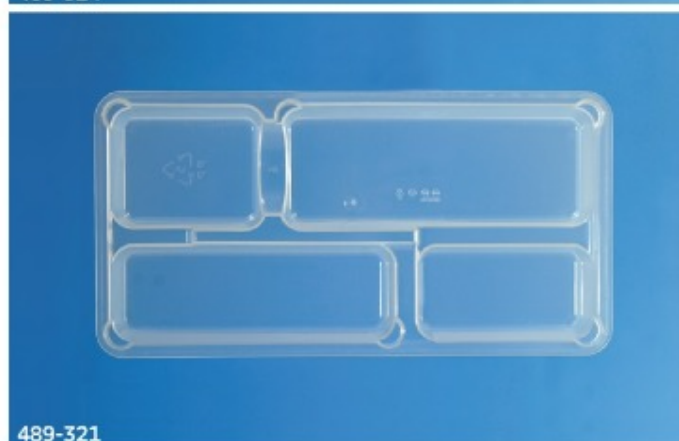
489-343



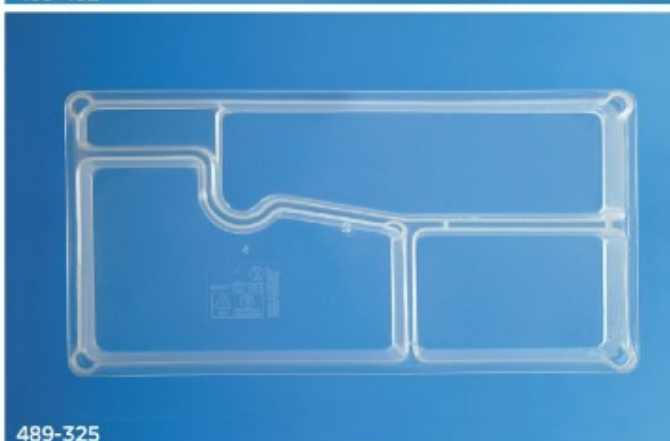
489-324



489-432



489-321



489-325

TRANSLUCENT TRAYS

- Polypropylene.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Double plastic bag + transport carton.

TABULEIROS TRANSLÚCIDOS

- Polipropileno.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico duplo + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Size Tamanho	Nr. compartments Nº. divisórias	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr.carton Uni./Cx.transp.
489-324	15,5x5x2cm	2	726	1.452
489-343	15,5x5x2cm	1	726	1.452
489-321	15x7,5x1,8cm	4	680	1.360
489-325	18x9,4x2cm	4	282	564
489-432	17,4x9,8x2,4cm	3	348	696



Trays

Tabuleiros

Plateau

Tablett

Dienblad

Vassoio

Bandeja

Bricka



489-385



489-317



489-320



489-326

Fits in the following trays/Encaixa nos seguintes tabuleiros:
489-327/345/320

TRANSLUCENT TRAYS

- Polypropylene.
- Our code 489-317 can be used in conjunction with our codes 489-320/327/345.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Double plastic bag + transport carton.

TABULEIROS TRANSLÚCIDOS

- Polipropileno.
- O código 489-317 pode ser usado em conjunto com os nossos códigos 489-320/327/345.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico duplo + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Size Tamanho	Type Tipo	Colour Cor	Nr. compartments Nº. divisórias	Pcs./Bag Unl./Saco	Pcs./Tr.carton Unl./Cx.transp.
489-317	7,9x6x2cm	Graduated/Graduado	Translucent/Translúcido	1	1.368	1.368
489-320	18x9,5x2,5cm	--	Translucent/Translúcido	2	480	960
489-326	19,5x13,3x3,5cm	--	Translucent/Translúcido	3	36	216
489-385	13,5x11,9x5cm	Graduated/Graduado	Translucent/Translúcido	1	336	672

Trays

Tabuleiros

Plateau

Tablett

Dienblad

Vassoio

Bandeja

Bricka



Two and three part tray Tabuleiro bipartido e tripartido



489-390



489-391

Fits in tray 489-390.
Encaixa no tabuleiro 489-390.



BLUE TRAYS

- Polypropylene.
- With several grooves in the structure in order to facilitate the positioning of the instruments.
- Two models:
 - 3 part tray, with one part larger than the other two .
 - 2 part tray, equally divided. With extra grooves. This tray can be used with conjunction with the 3 part tray, enlarging the numbers of parts to 4.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Double plastic bag + transport carton.

TABULEIROS, AZUIS

- Polipropileno.
- Estrutura com várias reentrâncias de modo a facilitar o posicionamento dos instrumentos.
- Dois modelos:
 - Tripartido, sendo uma parte maior do que as outras duas.
 - Bipartido, sendo ambas as partes do mesmo tamanho. Com ranhuras extra. Este tabuleiro pode ser utilizado em conjunto com o tripartido, aumentando o número de partes para quatro.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico duplo + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Model Modelo	Size Tamanho	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr.carton Uni./Cx.transporte
489-390	3 part/Tripartido	28,5x25,3x5,1cm	64	128
489-391	2 part/Bipartido	29,2x12,8x5,2cm	180	360



Trays

Tabuleiros

Plateau

Tablett

Dienblad

Vassoio

Bandeja

Bricka

489-340/341/342 or 427 fit all or separately in tray 489-329.

489-340/341/342 ou 427 encaixam todos ou separadamente no tabuleiro 489-329.



489-340

489-329



489-342

489-427



489-341



TRAYS

- Polypropylene.
- Graduated.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Double plastic bag + transport carton.

TABULEIROS

- Polipropileno.
- Graduados.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico duplo + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Colour Cor	Size Tamanho	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr.carton Uni./Cx.transporte
489-329	Blue/Azul	27x27x5cm	55	110
489-340	Blue/Azul	13,5x11,9x5cm	336	672
489-341	Blue/Azul	27x13,5x2,5cm	165	330
489-342	Blue/Azul	27x13,5x5cm	162	324
489-427	Yellow/Amarelo	27x13,5x5cm	162	324

Tray

Tabuleiro

Plateau

Tablett

Dienblad

Vassoio

Bandeja

Bricka

**BLUE TRAY**

- Polypropylene.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Double plastic bag + transport carton.

TABULEIRO, AZUL

- Polipropileno.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico duplo + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Colour Cor	Size Tamanho	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr.carton Uni./Cx.transporte
489-322	Blue/Azul	42x34x2,7cm	110	110

Tray

Tabuleiro

Plateau

Tablett

Dienblad

Vassoio

Bandeja

Bricka



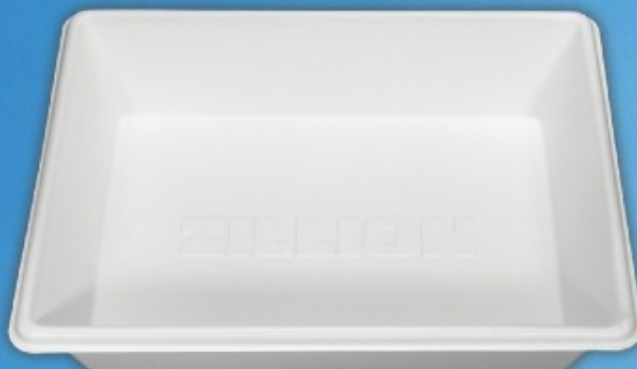
489-641



489-642



489-406



489-407

WHITE TRAYS

- Polystyrene.
- Thermoformed.
- Two models: with or without compartments.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
Not Sterilize by moist heat.
- Double plastic bag + transport carton.

TABULEIROS, BRANCOS

- Poliestireno.
- Termoformado.
- Dois modelos: com ou sem divisórias.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
Não Esterilizar por calor húmido.
- Saco plástico duplo + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Size Tamanho	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr.carton Uni./Cx.transporte
489-406	40x30x9cm	6	6
489-407	50x40x9cm	6	6
489-641	27x20,5x2,5cm	114	114
489-642	27x20,5x5cm	84	84

Rectangular basin

Recipiente rectangular

Bassin rectangulaire

Rechteckiger Behälter

Rechthoekige bak

Confezione rettangolare

Recipiente rectangular

Rektangulär skål



BLUE RECTANGULAR BASIN

- Polypropylene.
- Graduated.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Plastic bag + transport carton.

RECIPIENTE RECTANGULAR AZUL

- Polipropileno.
- Graduados.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Size Tamanho	Capacity Capacidade	Pcs./Bag Unl./Saco	Pcs./Tr. carton Unl./Cx. transporte
489-437	32x24,1x7cm	3.000mL	50	100



Placenta basin

Recipiente de placenta

Bassin de placenta

Plazentaschale

Placenta tray

Vaschetta per placenta

Recipiente de placenta

Placenta skål



PLACENTA BASIN PLACENTA BASIN LID

- Polypropylene.
- Graduated basin.
- Lid with information placeholder.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Double plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open-pack + plastic bag + transport carton.

RECIPIENTE DE PLACENTA TAMPA DE RECIPIENTE DE PLACENTA

- Polipropileno.
- Recipientes graduados.
- Tampa com espaço reservado à informação.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Saco plástico duplo + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embalados individualmente em peel-open pack + saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Description Descrição	Colour Cor	Size Tamanho	Capacity Capacidade	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-334	Lid/Tampa	Translucent/Translúcido	32,5x24,5cm	-	50	100
489-335	Basin/Recipiente	Blue/Azul	32x24,1x7cm	3.000mL	50	100

Sterile • Esterilizado

REF	Description Descrição	Colour Cor	Size Tamanho	Capacity Capacidade	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-513	Basin/Recipiente	Blue/Azul	32x24,1x7cm	3.000mL	1	11	11



Ring basin

Recipiente redondo

Bassin rond

Runder behälter

Rond bassin

Bacino rotondo

Palangana redonda

Handfat



BLUE RING BASINS

- Polypropylene.
- Graduated.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Double plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual header bag + plastic bag + transport carton.

RECIPIENTE REDONDO, AZUL

- Polipropileno.
- Graduados.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizado: Saco plástico duplo + caixa de transporte.
 - Esterilizado: Embalado individualmente em saco com janela + saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizado

REF	Capacity Capacidade	Diameter Diâmetro	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-330	6.000mL	Aprox. 35cm	50	50
489-361	5.000mL	33cm	90	90

Sterile • Esterilizado

REF	Capacity Capacidade	Diameter Diâmetro	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-515	6.000mL	Aprox. 35cm	1 (Header bag)	12	12



Pitcher

Jarro

Cruche

Krug

Maatbeker

Brocca

Jarra medidora

Tillbringare



TRANSLUCENT PITCHERS

- Polypropylene.
- Graduated on both sides for easier use with both hands.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Double plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Peel-open pack + plastic bag + transport carton.

JARROS TRANSLÚCIDOS

- Polipropileno.
- Graduados em ambos os lados para permitir a utilização com ambas as mãos.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Saco plástico duplo + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embalados em peel-open pack + saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Capacity Capacidade	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr. Carton Uni./Cx. transporte
489-346	500mL	190	190
489-331	1.000mL	66	132
489-347	1.500mL	40	80

Sterile • Esterilizados

REF	Capacity Capacidade	Peel pack size Tamanho do Peel pack	Pcs./ Pack Uni./ Pacote	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr. Carton Uni./Cx. transporte
489-521	500mL	134x240mm	1	45	45
489-512	1.000mL	200x290mm	1	24	24
489-522	1.500mL	200x290mm	1	18	18



Guidewire bowl

Recipiente fio-guia

Coupelle pour fils-guides

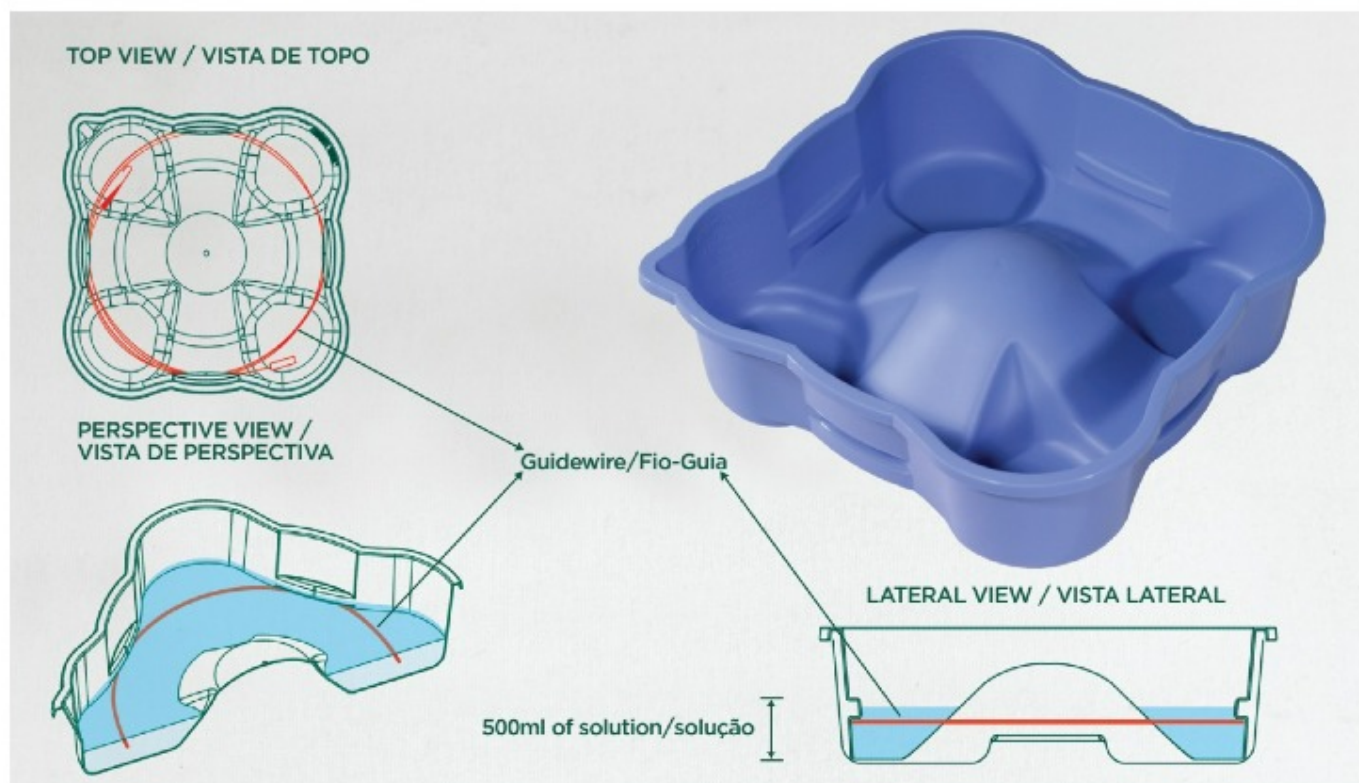
Drahtschale

Voerdraad schaal

Vaschetta per guida angiografica

Recipiente para hilos guía

Skål till ledare



GUIDEWIRE BOWL

- Polypropylene.
- Graduated.
- Allows an easy position of the guide wire in the bowl.
- With retaining surfaces, holds all sizes and types of guidewire in place.
- Design that allows to overlay multiple containers without damaging the included guidewire.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Double plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + plastic bag + transport carton.

RECIPIENTE FIO-GUIA

- Polipropileno.
- Graduados.
- Garante uma fácil colocação do fio-guia no interior do recipiente.
- Com superfícies de retenção, mantém no lugar todos os tipos e tamanhos de fios-guia, evitando deslocamentos, ao longo das paredes laterais.
- Design que permite a sobreposição de vários recipientes sem danificar os fios-guia aí inseridos.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Saco plástico duplo + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embalados individualmente em peel-open pack + saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Colour Cor	Size Tamanho	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-414	Blue/ Azul	24x24x7cm	35	35

Sterile • Esterilizados

REF	Colour Cor	Size Tamanho	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-530	Blue/ Azul	24x24x7cm	1	36	36

Tray with guidewire bowl

Tabuleiro com recipiente fio-guia

Plateau avec bol à guide

Tablett mit Führungsdrahtschüssel

Tray met draadgeleider bak

Vassoio con vaschetta per filoguida

Bandeja con recipiente hilo guía

Bricka med skål för ledare



TRAY WITH GUIDEWIRE BOWL

- Polystyrene.
- Thermoformed.
- With 9 cavities. One is used as guidewire bowl.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide). Not Sterilize by moist heat.
- Plastic bag + transport carton.

TABULEIRO COM RECIPIENTE FIO-GUIA

- Poliestireno.
- Termoformado.
- Com 9 cavidades. Uma delas utilizada como recipiente fio-guia.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno). Não Esterilizar por calor húmido.
- Saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Size Tamanho	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transp.
489-433	42,4 x 36,4 x 6,5cm	20	20

Tray

Tabuleiro

Plateau

Tablett

Dienblad

Vassoio

Bandeja

Bricka



Fits inside instrument box (Cod. 489-412).

Encaixa na caixa de instrumentos (Cód. 489-412).



GREEN RECTANGULAR TRAY

- Polypropylene.
- Designed to be used inside instrument box (code 489-412).
- Size: 9,8x3,4x1,4cm.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Double plastic bag + transport carton.

TABULEIRO RECTANGULAR, VERDE

- Polipropileno.
- Desenhado para ser colocado dentro da caixa de instrumentos (código 489-412).
- Tamanho: 9,8x3,4x1,4cm.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico duplo + caixa de cartão.

Non sterile • Não esterilizado

REF	Colour Cor	Capacity Capacidade	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr.carton Uni./Cx.transp.
489-405	Green / Verde	30mL	1.960	1.960

Instruments box

Caixa de instrumentos

Instruments boîte

Instrumentenboxen

Instrumentendozen

Cassette per strumenti

Caja para instrumental

Lådor för instrument



TRANSLUCENT INSTRUMENTS BOX

- Polypropylene.
- Simple design and easy handling.
- Suitable dimensions for most surgical instruments. Fits in a thermomoldable plastic pack of 13,4x24cm
- Capacity for several instruments.
- Green tray 30ml available for use in case of set packing in the box (code 489-405).
- Transparent box allows counting and reconciliation.
- After using, it can be used to safely dispose the contaminated instruments or sharps.
- Also convenient to pack small medical disposables in surgical sets, CPT's.
- Tested for resistance on impact.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Double plastic bag + carton box.

CAIXA DE INSTRUMENTOS, TRANSLÚCIDA

- Polipropileno.
- Design simples e fácil de manusear.
- Dimensões adequadas para a maioria dos instrumentos cirúrgicos. Ideais para embalagens termomoldáveis com 13,4x24cm.
- Capacidade para incorporar um elevado número de instrumentos cirúrgicos.
- Tabuleiro verde de 30ml disponível para usar no caso de se empacotar um set na caixa (código 489-405).
- Por ser transparente permite a contagem e reconciliação.
- Depois de usada, pode ser utilizada para descartar em segurança os instrumentos cirúrgicos contaminados assim como outros corto-perfurantes.
- Muito prática para empacotar pequenos dispositivos médicos em sets cirúrgicos e packs.
- Resistência ao impacto testada.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico duplo + caixa de cartão.

Non sterile • Não esterilizada

REF	Size Tamanho	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr. Carton Uni./Cx. transporte
489-412	19,6x10,3x2,2cm	210	210

Kocher forceps

Pinça kocher

Pinces kocher

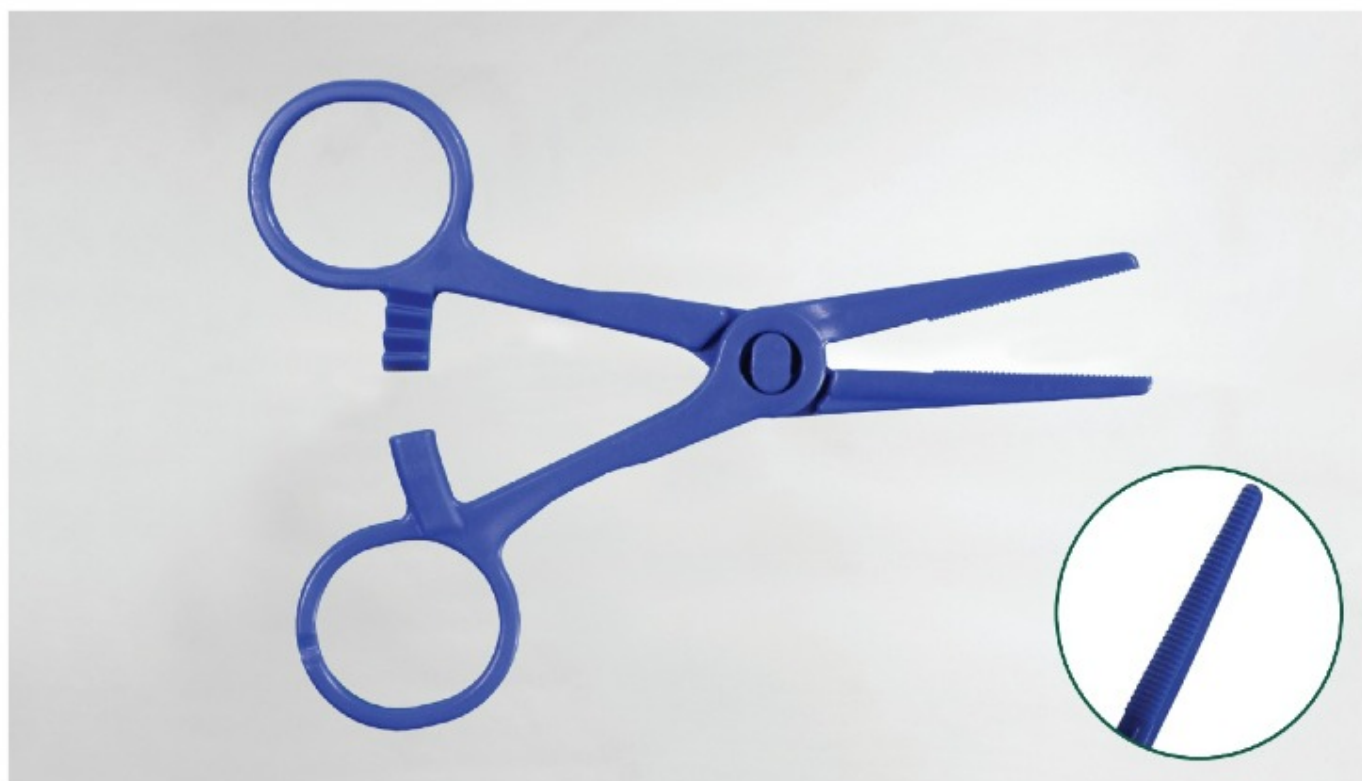
Kocher-Klemme

Kocherklem

Pinza kocher

Forceps Kocher

Kocher peang



BLUE KOCHER FORCEPS

- Reinforced polypropylene.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + shelf box + transport carton.

PINÇAS KOCHER AZUIS

- Polipropileno reforçado.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizadas: Saco plástico + caixa de transporte.
 - Esterilizadas: Embaladas individualmente em peel-open pack + caixa de cartolina + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizadas

REF	Size Tamanho	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-311	13cm	50	2.000
489-367	13cm	1.650	1.650

Sterile • Esterilizadas

REF	Size Tamanho	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./Sh.box Uni./Cx.cartolina	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-002	13cm	1	70	560

Forceps

Pinças

Pincettes

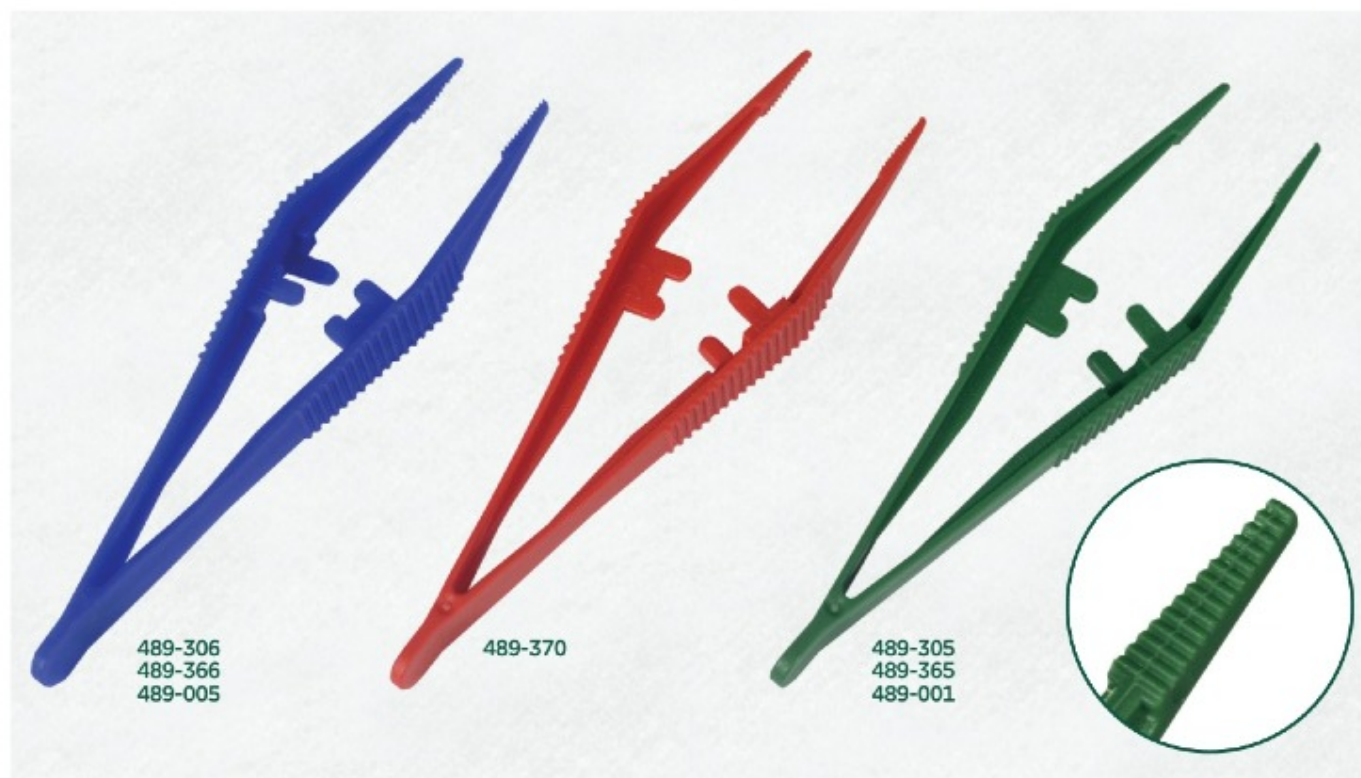
Pinzetten

Pincet

Pinzetta

Pinza

Pincett



FORCEPS

- Reinforced polypropylene.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + shelf box + transport carton.

PINÇAS

- Polipropileno reforçado.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizadas: Saco plástico + caixa de transporte.
 - Esterilizadas: Embaladas individualmente em peel-open pack + caixa de cartolina + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizadas

REF	Length Comprimento	Colour Cor	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-305	13cm	Green/Verde	50	2.500
489-365	13cm	Green/ Verde	1.728	1.728
489-306	13cm	Blue/Azul	50	2.500
489-366	13cm	Blue/Azul	1.728	1.728
489-370	13cm	Red/Vermelha	1.728	1.728

Sterile • Esterilizadas

REF	Length Comprimento	Colour Cor	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./Sh.box Uni./Cx.cartolina	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-001	13cm	Green/Verde	1	35	560
489-005	13cm	Blue/Azul	1	35	560

Sponge forceps

Pinças de gaze

Porte tampons

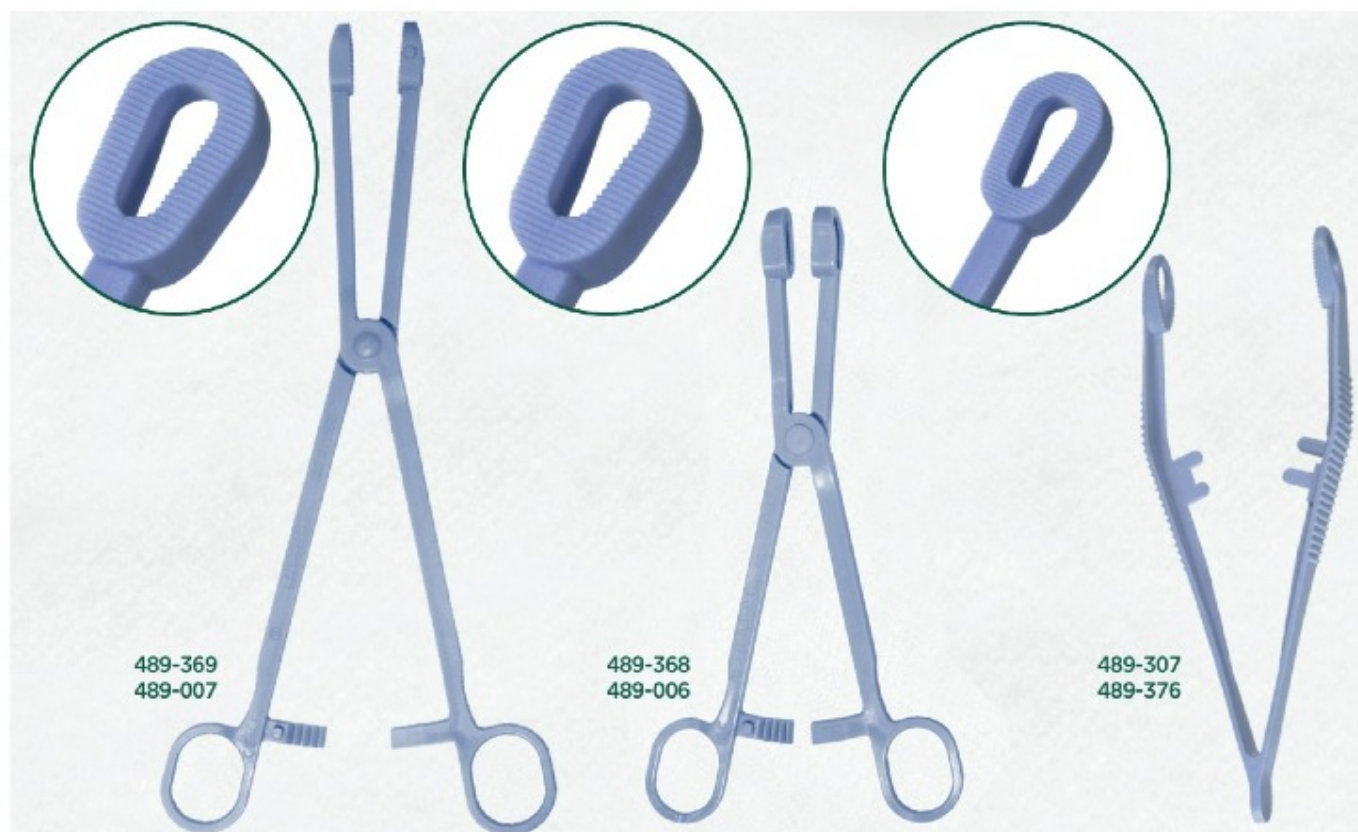
Tupferklemme

Depperklem

Pinza ad Anelli

Pinza para apósitos

Tvättpeang



LIGHT BLUE SPONGE FORCEPS

- Reinforced polypropylene.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + shelf box + transport carton.

PINÇAS DE GAZE, AZUL CLARO

- Polipropileno reforçado.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizadas: Saco plástico + caixa de transporte.
 - Esterilizadas: Embaladas individualmente em peel-open pack + caixa de cartolina + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizadas

REF	Length Comprimento	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-307	14cm	100	1.200
489-376	14cm	1.300	1.300
489-368	19cm	900	900
489-369	24cm	700	700

Sterile • Esterilizadas

REF	Length Comprimento	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./Sh.box Uni./Cx.cartolina	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-006	19cm	1	18	324
489-007	24cm	1	35	350

489

Towel forceps

Pinça para campos

Pince de towel

Tuchklemme

Handduksklämmare

Pinze per asciugamani

Pinza para campos

Doekklem



GREEN TOWEL FORCEPS

- Reinforced polypropylene.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + shelf box + transport carton.

PINÇA PARA CAMPOS, VERDE

- Polipropileno reforçado.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizadas: Saco plástico + caixa de transporte.
 - Esterilizadas: Embaladas individualmente em peel-open pack + caixa de cartolina + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizadas

REF	Description Descrição	Length Comprimento	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-309	Towel forceps/Pinça para campos	10cm	100	700
489-378	Towel forceps/Pinça para campos	10cm	800	800
489-364	Towel clamp/Clamp para campos	7cm	220	440

Sterile • Esterilizadas

REF	Description Descrição	Length Comprimento	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./Sh.box Uni./Cx.cartolina	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-012	Towel forceps/Pinça para campos	10cm	1	40	720
489-054	Towel clamp/Clamp para campos	7cm	1	60	1.080

489

Towel clamp

Clamp para campos

Clamp de towel

Tuchklemme

Doekenklem

Pinze fissateli

Pinza para campos

Handduksklämma



RED TOWEL CLAMPS

- Polyacetal (POM).
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: shelf box + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + shelf box + transport carton.

CLAMPS PARA CAMPOS, VERMELHOS

- Poliacetal (POM).
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: caixa de cartolina + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embaladas individualmente em peel-open pack + caixa de cartolina + caixa de transporte.



All purpose forceps

Pinça multiusos

Pinces multifonction

Universalklemme

Tång till olika ändamål

Pinze multiuso

Pinza multiusos

Klem voor algemeen gebruik



YELLOW ALL PURPOSE FORCEPS

- Reinforced polyamide.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + shelf box + transport carton.

PINÇA MULTIUSOS AMARELA

- Poliamida reforçada.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizadas: Saco plástico + caixa de transporte.
 - Esterilizadas: Embaladas individualmente em peel-open pack + caixa de cartolina + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizadas

REF	Length Comprimento	Pcs./Bag Unl./Saco	Pcs./Tr. carton Unl./Cx. transporte
489-308	13cm	100	400
489-377	13cm	600	600

Sterile • Esterilizadas

REF	Length Comprimento	Pcs./Pack Unl./Pacote	Pcs./Sh.box Unl./Cx.cartolina	Pcs./Tr. carton Unl./Cx. transporte
489-011	13cm	1	55	660



Tube clamp

Clamp para tubos

Pince pour tube

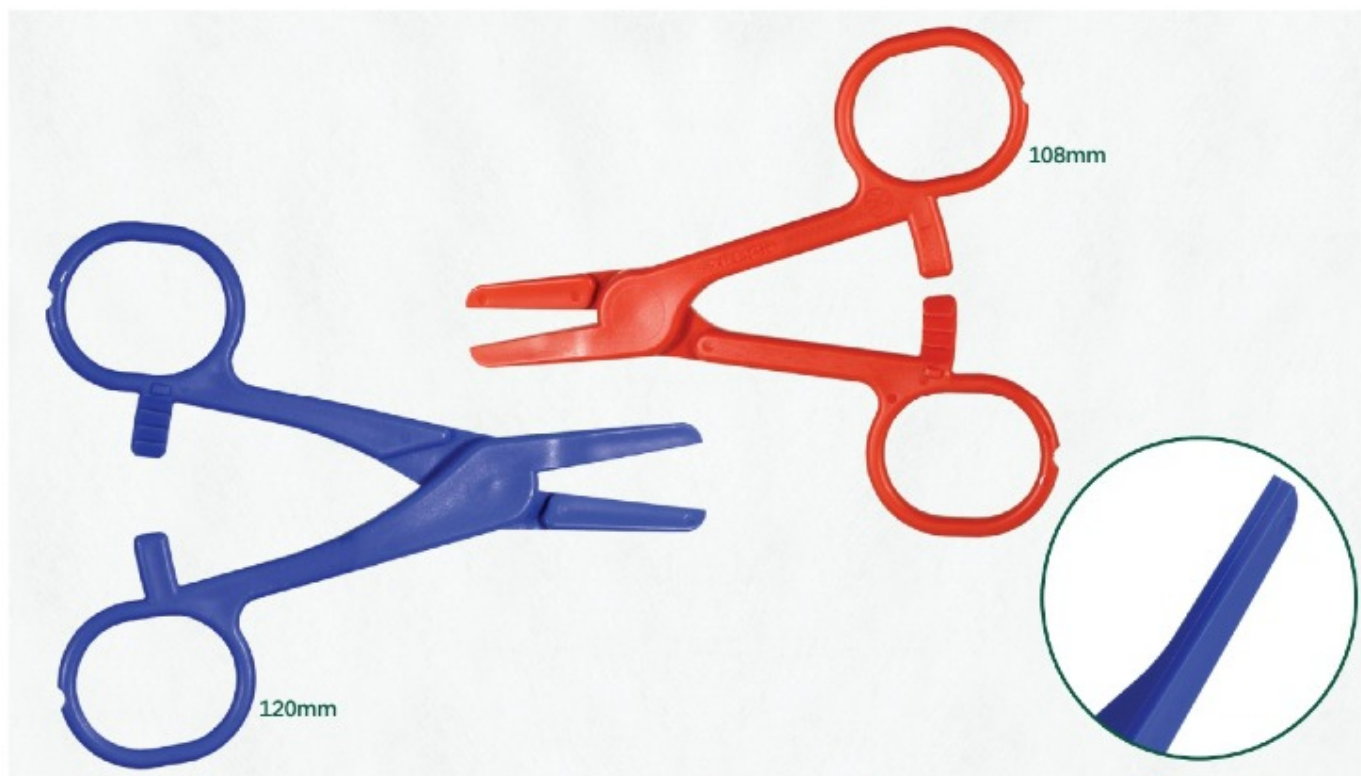
Gefäßklammer

Buiscllem

Clamp per tubi

Abrazadera de tubo

Slangklämme



TUBE CLAMP

- Reinforced polyamide.
- For partial or total closure of tubes.
- Clamp 108mm - closure zone 15mm
Clamp 120mm - closure zone 20mm.
- Available in 2 colours, red and blue that may be used to identify arterial and venous tubes.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + shelf box + transport carton.

Non sterile • Não esterilizadas

REF	Length Comprimento	Colour Cor	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-448	108mm	Blue/Azul	700	700
489-449	120mm	Blue/Azul	600	600
489-450	108mm	Red/Vermelho	700	700
489-451	120mm	Red/Vermelho	600	600

Sterile • Esterilizadas

REF	Length Comprimento	Colour Cor	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./Sh.box Uni./Cx.cartolina	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
489-013	108mm	Blue/Azul	1	40	720
489-014	120mm	Blue/Azul	1	40	720
489-015	108mm	Red/Vermelho	1	40	720
489-016	120mm	Red/Vermelho	1	40	720

CLAMP PARA TUBOS

- Poliamida reforçada
- Para fecho total ou parcial de tubos.
- Clamp de 108mm - zona fecho 15mm
Clamp 120mm - zona fecho 20mm
- Disponível em 2 cores, vermelho e azul, que podem também ser usadas para identificar tubos arteriais e venosos.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizadas: Saco plástico + caixa de transporte.
 - Esterilizadas: Embaladas individualmente em peel-open pack + caixa de cartolina + caixa de transporte.

Diathermy quiver

Suporte para electrobisturi

Étui de crayons pour électrochirurgicaux

Köcher

Diathermie koker

Fodero per elettrobisturi

Soporte para electrobisturi

Diatermihylsa



DIATHERMY QUIVER AND EXTENSION

- Polypropylene.
- Used to hold instruments such as electrosurgical pencil.
- With ring.
- The extension is a hollow tube to increase the total length of the support.
- Packing:
 - Non sterile: Double plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + shelf box + transport carton.

SUPORTE E EXTENSÃO PARA ELECTROBISTURI

- Polipropileno.
- Usado para suportar instrumentos tais como electrobisturi durante a cirurgia.
- Com argola.
- A extensão com ambas as extremidades abertas permite aumentar o comprimento total do suporte.
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Saco plástico duplo + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embalados individualmente em peel-open pack + caixa de cartolina + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Description Descrição	Size (Approx.) Tamanho (Aprox.)	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transp.
489-430	Diathermy Quiver / Suporte para electrobisturi	20,4 x Ø6,2cm	150	150
489-431	Extension / Extensão	24 x Ø7cm	100	100

Sterile • Esterilizados

REF	Description Descrição	Size (Approx.) Tamanho (Aprox.)	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./Sh.box Uni./Cx.cartolina	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transp.
489-556	Diathermy Quiver/Suporte p/electrobisturi	20,4 x Ø6,2cm	1	65	65

489

Stylet

Estilete

Mandrin

Führungsstab

Mandrijn

Mandrino

Estilete

Stilet



BLUE STYLET

- Polypropylene.
- Used to monitor and explore wounds.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Plastic box + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + shelf box + transport carton.

ESTILETE AZUL

- Polipropileno.
- Utilizado para monitorar e explorar feridas.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Caixa de plástico + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embalados individualmente em peel-open pack + caixa de cartolina + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Description Descrição	Length Comprimento	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Plastic box Uni./Cx. Plástico	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transp.
489-363	Stylet/Estilete	14,1cm (Ø 0,3cm)		2.500	5.000
489-351	Umbilical cord clamp/Clamp cordão umbilical	6,8cm	350		700

Sterile • Esterilizados

REF	Description Descrição	Length Comprimento	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./Sh.box Uni./Cx.cartolina	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transp.
489-053	Stylet/Estilete	14,1cm (Ø 0,3cm)	1	280	5.040

489

Umbilical cord clamp

Clamp para cordão umbilical

Clamp de Bar ombilical

Nabelschnurklemme

Navelstrengklem

Morsetto per cordone ombelicale

Pinza para cordón umbilical

Navelsträngsklänma



UMBILICAL CORD CLAMP

- Polyacetal (POM).
- For clamping the umbilical cord after delivery to prevent bleeding from the cord stump after the cord had been cut.
- Blue color.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Plastic bag + transport carton.

CLAMP PARA CORDÃO UMBILICAL

- Poliacetal (POM).
- O clamp para cordão umbilical é utilizado para clampar o cordão umbilical após o parto, para prevenir hemorragia do coto umbilical depois de o cordão ter sido cortado.
- Cor azul.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Saco plástico + caixa de transporte.

445

Nail cleaner spatula

Espátula limpa unhas

Spatule pour nettoyage des ongles

Spachtel für die nagelreinigung

Nagelreiniger

Spatola per pulire le unghie

Espátula para limpieza de las uñas

Spatel für nagel rengöring



GREEN NAIL CLEANER SPATULA

- Polyacetel (POM).
- To clean the nail beds in surgical hand preparation.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Two tip formats for efficient cleaning (flat and pointed).
- Shelf box + transport carton.

ESPÁTULA LIMPA UNHAS PLÁSTICA, VERDE

- Poliacetal (POM).
- Para limpar leitos ungueais (mãos) na preparação cirúrgica.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno)
- Extremidades de formatos diferentes para uma limpeza mais eficiente (chata e pontiaguda).
- Caixa de cartolina + caixa de transporte.

469

Auricular speculum

Espéculo auricular

Speculum auriculaire

Ohrtrichter

Oor speculum

Speculum auricolare

Espéculo auricular

Öron speculum



BLUE AURICULAR SPECULUM

- Polypropylene.
- To pocket-size and pen style otoscopes (Mini series).
- Compatible with majority of the otoscopes brands.
- Packed in poly bags + transport carton.

ESPÉCULOS AURICULARES, AZUIS

- Polipropileno.
- Para otoscópios de bolso e tipo caneta (versões Mini).
- Compatíveis com a maioria das marcas de otoscópios.
- Em sacos plásticos + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizada

REF	Description Descrição	Length Comprimento	Pcs./Bag Unl./Saco	Pcs./Sh. box Unl./Cx. cartolina	Pcs./Tr. carton Unl./Cx. transporte
445-103	Nail cleaner spatula/Espátula limpa unhas	7,4cm	-	1.800	10.800
445-106	Nail cleaner spatula/Espátula limpa unhas	7,4cm	-	250	16.000
469-110	Auricular speculum/Espéculos auriculares	0,25cm	176	-	2.640
469-111	Auricular speculum/Espéculos auriculares	0,4cm	144	-	2.160

Tongue depressor

Abaixa línguas

Abaisse-langue

Zungenspatel

Tongspatel

Abbassalingua

Depressor de língua

Tungspatel



TONGUE DEPRESSORS CURVED, TRANSLUCENT

- Polystyrene.
- Smooth edges.
- Two models:
 - Adult: Both ends in adult size.
 - Adult-Child: One end in adult size and one end in child size.
- Packing:
 - Non sterile: With or without dispenser box + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + shelf box + transport carton.

ABAIXA LINGUAS CURVO, TRANSLÚCIDOS

- Poliestireno.
- Arestas rombas.
- Dois modelos:
 - Adulto: Ambas extremidades são de tamanho adulto.
 - Adulto-Criança: Uma das extremidades é de tamanho adulto, outra de tamanho criança.
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Com ou sem caixa dispenser + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embalados individualmente em peel-open pack + caixa de cartolina + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Description Descrição	Size Tamanho	Pcs./Sh.box Uni./Cx.cartolina	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
469-105	Adult-Child / Adulto-Criança	15x1,5/2cm	100	3.600
469-155	Adult-Child / Adulto-Criança	15x1,5/2cm	-	1.496
469-103	Adult / Adulto	15x2cm	100	3.600
469-153	Adult / Adulto	15x2cm	-	1.496

Sterile • Esterilizados

REF	Description Descrição	Size Tamanho	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./Sh.box Uni./Cx.cartolina	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
469-505	Adult-Child / Adulto-Criança	15x1,5/2cm	1	90	1.800
469-502	Adult / Adulto	15x2cm	1	90	1.800

RIGID BLISTER

SHELF BOX

TRANSPORT BOX

4904**Irrigation set**

Set de irrigação

Kit d'irrigation

Spülset

Spoelset

Set di irrigazione

Set de irrigación

Sköljset

**Contents**

Rigid blister 13x25cm

Protection field 40x50cm

Container for irrigation solution solutions 500ml

Irrigation syringe with bulb 60ml

Componentes

Blister rígido, 13x25cm

Campo de protecção 40x50cm

Recipiente para soluções de irrigação 500ml

Seringa de irrigação com bolbo 60ml

4904-052

1

1

1

1

Sterile • Esterilizados**REF**

4904-052

**Pcs./Pack
Uni./Pacote**

1

**Pcs./Sh.box
Uni./Cx.cartolina**

4

**Pcs./Tr.carton
Uni./Cx.transporte**

24

Irrigation syringe with bulb

Seringa de irrigação com bolbo

Seringue d'irrigation à poire

Ballon-Spülspritze

Bolspuit voor spoeling

Siringa per irrigazione a bulbo

Jeringa de Irrigación con Bulbo

Sköljspruta



IRRIGATION SYRINGE WITH BULB

- Syringe in polypropylene and bulb in TPE.
- For wound irrigation and intraoperative irrigation.
- Designed with a soft pliable bulb for maximum draw control or expelled volume.
- The bulb is designed to stand up, when necessary (upside down position)
- Syringe with flanges to allow use with one hand only, to hold on container for irrigation solutions and to prevent accidental roll-over of the syringe.
- Graduated with 2ml scale.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Double plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + transport carton.

SERINGA DE IRRIGAÇÃO COM BOLBO

- Seringa em polipropileno e bolbo em TPE.
- Para irrigação de feridas e irrigação intra-operatória.
- Concebida com um bolbo flexível e macio para controlo máximo de aspiração ou volume expelido.
- O bolbo foi concebido para ficar em pé, quando necessário (posição invertida).
- Seringa com abas para ficar para permitir o manuseamento com apenas uma mão, para ficar segura no recipiente para soluções de irrigação e para prevenir rolamento acidental da seringa.
- Graduado com escala de 2ml.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Saco plástico duplo + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embaladas individualmente em peel-open pack + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizada

REF	Colour (syringe) Cor (seringa)	Colour (bulb) Cor (bolbo)	Capacity Capacidade	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr.carton Uni./Cx.transporte
489-444	Colorless translucent/Translúcido incolor	Blue / Azul	60mL	50	50

Sterile • Esterilizados

REF	Colour (syringe) Cor (seringa)	Colour (bulb) Cor (bolbo)	Capacity Capacidade	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./ Sh.box Uni./Cx.cart.	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transp.
489-558	Colorless translucent/Trans. incolor	Blue / Azul	60mL	1	24	144





Medicine cups

Copos de medicação

Tasses de Médicaments

Medikamente-Tassen

Medicijnbekers

Bicchieri da medicinale

Vasitos de medicación

Doseringsbehållare

MEDICINE CUP MEDICINE CUP LID

- Cups in Polypropylene. Graduated.
- Available in several colors for different occasions:
 - Translucent colorless = Breakfast.
 - Translucent yellow = Lunch.
 - Translucent blue = Dinner.
 - Translucent red = Night.
 - Translucent green = Extra Dose.
- Available in 30ml and 60ml capacities.
- Lids with information placeholder.
Two models:
 - In polyethylene, for 30ml cups.
 - In polypropylene, for 60ml cups.
- Packing:
 - Non sterile: Plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Cup and lid supplied together peel-open-pack + transport carton.

COPO DE MEDICAÇÃO TAMPA PARA COPO DE MEDICAÇÃO

- Copos em Polipropileno. Graduados.
- Em várias cores para diferentes tomadas:
 - Translúcido incolor = Pequeno-almoço.
 - Translúcido amarelo = Almoço.
 - Translúcido azul = Jantar.
 - Translúcido vermelho = Noite.
 - Translúcido verde = Dose extra.
- Disponíveis nas capacidades de 30ml e 60ml.
- Tampas com espaço reservado a informação.
Dois modelos:
 - Em polietileno, para copo de 30ml.
 - Em polipropileno, para copo de 60ml.
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Saco plástico + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Conjunto de copo e tampa em peel-open pack + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

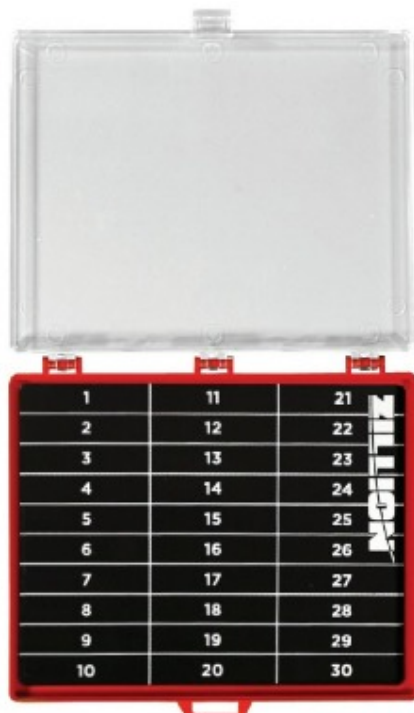
REF	Description Descrição	Colour Cor	Capacity Capacidade	Pcs./Bag Uni./Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transp.
489-392	Medicine Cup/ Copo de Medicação	Translucent colorless/Trans. incolor	30mL	70	4.900
489-396	Medicine Cup/ Copo de Medicação	Translucent yellow/ Trans. amarelo	30mL	70	4.900
489-397	Medicine Cup/ Copo de Medicação	Translucent blue/ Trans. azul	30mL	70	4.900
489-398	Medicine Cup/ Copo de Medicação	Translucent red/ Trans. vermelho	30mL	70	4.900
489-399	Medicine Cup/ Copo de Medicação	Translucent green/ Trans. verde	30mL	70	4.900
489-393	Medicine Cup/ Copo de Medicação	Translucent colorless/Trans. incolor	60mL	36	3.024
489-401	Medicine Cup/ Copo de Medicação	Translucent yellow/ Trans. amarelo	60mL	36	3.024
489-402	Medicine Cup/ Copo de Medicação	Translucent blue/ Trans. azul	60mL	36	3.024
489-403	Medicine Cup/ Copo de Medicação	Translucent red/ Trans. vermelho	60mL	36	3.024
489-404	Medicine Cup/ Copo de Medicação	Translucent green/ Trans. verde	60mL	36	3.024
489-394	Lid/ Tampa 30mL	White/Branco	--	500	2.000
489-395	Lid/ Tampa 60mL	White/Branco	--	220	880

Sterile • Esterilizados

REF	Description Descrição	Colour Cor	Capacity Capac.	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./Sh.box Uni./Cx.cartol.	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transp.
489-008	Medicine Cup/Copo medic. Trans. colorless/Trans. incolor		30mL	1	180	1.080
489-009	Medicine Cup/Copo medic. Trans. colorless/Trans. incolor		60mL	1	110	660



4885-443
4885-543



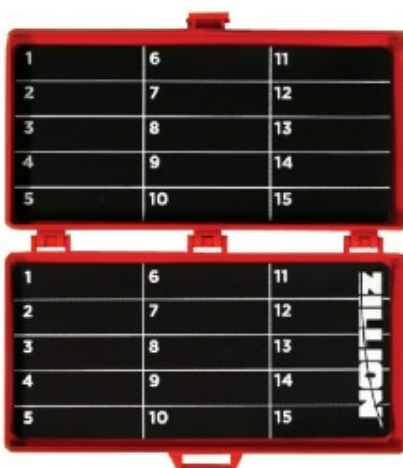
4885-441
4885-541



4885-442
4885-542



4885-440
4885-540



4885-433
4885-533



4885-431
4885-531



4885-432
4885-532



4885-430
4885-530



Needle counter

Contador de agulhas

Compteur d'aiguilles

Nadelzähler

Naaldenteller

Contatore per aghi

Contador de agujas

Nalrāknare

NEEDLE COUNTERS

- Secure system for needles and surgical blades count and disposal.
- Rigid plastic box puncture resistant.
- Box locking mechanism enables to safely close after counting but also reopens if a recount is necessary.
- Different combinations of magnetic and/or foam surfaces with or without blade remover.
- Counts range from 15 to 70.
- Detachable in 2 parts to be used separately, if necessary.
- Adhesive backing secures the counters to any workspace.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
- Packing:
 - Non sterile: Plastic bag + transport carton.
 - Sterile: Individual peel-open pack + inner box + transport carton.

CONTADORES DE AGULHAS

- Sistema seguro para contagem e descarte de agulhas e lâminas cirúrgicas.
- Caixa plástica rígida resistente a perfuração.
- Sistema fecho seguro e eficaz após a contagem, mas possível de reabrir se uma recontagem for necessária.
- Diferentes combinações de superfícies magnéticas e / ou de espuma, com ou sem removedor de lâmina.
- Contagens variam entre 15 a 70.
- Destacável em 2 partes para serem usadas separadamente, caso seja necessário.
- Apresentam adesivo para fixação a qualquer superfície de trabalho.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
- Empacotamento:
 - Não esterilizados: Saco plástico + caixa de transporte.
 - Esterilizados: Embalados individualmente em peel-open pack + caixa de cartolina + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizados

REF	Description Descrição	Count. nr. Nº contagens	Blade remover Removedor lâmina	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transp.
4885-430	Foam/Magnetic-Espuma/magnético	20/15	x	96	96
4885-431	Magnetic/Clear top-Magnético/Topo transp.	15	-	240	240
4885-432	Magnetic/magnético	15/15	x	192	192
4885-433	Magnetic/magnético	15/15	-	240	240
4885-440	Foam/Magnetic-Espuma/magnético	40/30	x	54	54
4885-441	Magnetic/Clear top-Magnético/Topo transp.	30	-	120	120
4885-442	Magnetic/magnético	30/30	x	117	117
4885-443	Magnetic/magnético	30/30	-	120	120

Sterile • Esterilizados

REF	Description Descrição	Count. nr. Nº contag.	Blade remov. Rem. lâmina	Pcs./Pack Uni./Pacote	Pcs./ Sh.box Uni./Cx.cart.	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transp.
4885-530	Foam/Magnetic-Espuma/magnético	20/15	x	1	72	216
4885-531	Magnetic/Clear top-Magnético/Topo transp.	15	-	1	150	450
4885-532	Magnetic/magnético	15/15	x	1	144	432
4885-533	Magnetic/magnético	15/15	-	1	175	525
4885-540	Foam/Magnetic-Espuma/magnético	40/30	x	1	40	120
4885-541	Magnetic/Clear top-Magnético/Topo transp.	30	-	1	100	300
4885-542	Magnetic/magnético	30/30	x	1	80	240
4885-543	Magnetic/magnético	30/30	-	1	100	300



4885

Fluid waste bowl

Dispositivo de recolha de fluídos

Container de recueil de fluide

Sammelbox

Vloeistof opvangbak

Recipiente porta rifiuti per fluidi

Dispositivo para recogida de fluidos

Skål för vätskeavfall



BLUE FLUID WASTE BOWL

- Polypropylene bowl designed to reduce the risk of accidental spillage of liquid contaminated waste in the operating room.
- For better absorption and retention, it is supplied with absorbent material at the base.
- To allow access to all types of syringes includes rigid APET/PE film drainer with polyurethane foam at the center.
- Supplied with lid which can be used as base to the bowl. Closes by pressure.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
Not Sterilize by moist heat.
- Plastic bag + transport carton.

DISPOSITIVO DE RECOLHA DE FLUÍDOS, AZUL

- Recipiente em polipropileno desenhado para reduzir o risco de dispersão accidental dos resíduos líquidos contaminados na sala de operação.
- Fornecido com material absorvente na base, para melhor absorção e retenção.
- Inclui escorregor em filme rígido APET/PE com centro em espuma de poliuretano, o que permite o acesso a todo o tipo de seringas.
- Fornecido com tampa que pode ser utilizada como base ao recipiente. Fecha por pressão.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
Não Esterilizar por calor húmido.
- Saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizado

REF	Diameter Diâmetro	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr. Carton Uni./Cx. transporte
4885-476	15,5cm	48	48

Scalpel holder

Base para bisturis

Support pour bistouris

Skalpellhalte

Meshouder

Porta bisturi

Bandeja especial para bisturís

Skalpellhållare



RED SCALPEL HOLDER

- Polystyrene.
- Thermoformed.
- Provides safe storage of the scalpels during surgery, since it keeps the sharp edge in a down position.
- Red color for faster identification / location of scalpels.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
Not Sterilize by moist heat.
- Plastic bag + transport carton.

BASE PARA BISTURIS, VERMELHO

- Poliestireno.
- Termoformado.
- Proporciona o seguro acondicionamento dos bisturis no decorrer da cirurgia, dado que mantém a ponta afiada do mesmo, voltada para baixo.
- Em cor vermelha para visualização mais rápida dos bisturis.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
Não Esterilizar por calor húmido.
- Saco plástico + caixa de transporte.

Transfer tray

Tabuleiro de transferência

Plateau de transfert

Transfertablett

Overzet tray

Vassoio di trasferimento

Recipiente de transferência

Överräkningsbricka



RED TRANSFER TRAY

- Polystyrene.
- Thermoformed.
- Provides a safe passing zone for sharps instruments.
- Tray with grooves to place medicine or specimen cups.
- Lateral grooves for syringes hold.
- Red colour for high visibility.
- Sterilize by gas (Ethylene Oxide).
Not Sterilize by moist heat.
- Plastic bag + transport carton.

TABULEIRO DE TRANSFERÊNCIA, VERMELHO

- Poliestireno.
- Termoformado.
- Assegura uma maior protecção na passagem de instrumentos corto-perfurantes.
- Reentrâncias para colocação de copos de medicação e/ou recipientes de recolha de amostras.
- Reentrâncias laterais para apoio seguro de seringas.
- Em cor vermelha para melhor visibilidade.
- Esterilizar por gás (Óxido de Etileno).
Não Esterilizar por calor húmido.
- Saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizado

REF	Description Descrição	Size Tamanho	Colour Cor	Pcs./ Bag Uni./ Saco	Pcs./Tr. Carton Uni./Cx. transporte
489-388	Scalpel holder / Base para bisturis	22x9cm	Red / Vermelho	225	225
489-382	Transfer tray / Tabuleiro de transferência	22x11,2cm	Red / Vermelho	385	385

4885

Sharps disposal pad

Almofada para corto-perfurantes

Boîtier à usage unique pour OPCT

Stichfestes Einwegpolster

Kussen voor scherpe voorwerpen

Cuscinetto per strumenti taglienti

Almohadilla artículo cortopunzante

Dyna för vassa och spetsiga föremål

**ZILLION**
MEDICAL DISPOSABLES

SHARPS DISPOSAL PAD

- Rigid polyester and polyethylene film and polyurethane foam.
- System for safe collection of sharps, such as needles, scalpel blades and sutures, used during surgical procedures.
- Simple design and straightforward to use.
- Adhesive base for attachment to the work area.
- Plastic bag + transport carton.

ALMOFADA PARA CORTO-PERFURANTES

- Filme poliéster e polietileno rígido e espuma de poliuretano.
- Sistema seguro, para guardar artigos cortantes ou perfurantes como agulhas, lâminas de bisturi e suturas, usados durante o procedimento cirúrgico.
- Design simples e de fácil utilização.
- Base adesiva que garante fixação ao campo de trabalho.
- Saco plástico + caixa de transporte.

Non sterile • Não esterilizadas**4885**

Temporary sharps holder

Suporte temporário corto-perfurante

Récupérateur d'aiguilles provisoire

Nadel- UND Skalpellzählbox

Tijdelijke naaldhouder

Contentitore accessori taglienti

Soporte para instrumentos punzantes

Skål för vassa föremål

**ZILLION**
MEDICAL DISPOSABLES

TEMPORARY SHARPS HOLDER

- Polypropylene box and inside polymeric foam.
- Prevent sharps injuries before, during, and after procedures.
- Adhesive base for attachment to the work area.
- Plastic bag + transport carton.

SUPORTE TEMPORÁRIO CORTO-PERFURANTES

- Caixa em polipropileno e interior em espuma polimérica.
- Evita acidentes com corto-perfurantes, antes, durante e depois de procedimentos.
- Base adesiva que garante fixação ao campo de trabalho.
- Saco plástico + caixa de transporte.

REF	Description Descrição	Size Tamanho	Pcs./Tr. carton Uni./Cx. transporte
4885-478	Sharps disposal pad/Almofada p/ corto-wperfurantes	12,8x9,7x2,2cm	156
4885-484	Temporary sharps holder/Suporte temp. corto-perfurante	6x6x3,5cm	75
4885-486	Temporary sharps holder/Suporte temp. corto-perfurante	6x6x6,7cm	72